



ការណែនាំអំពីជំងឺ COVID-19 សម្រាប់ឧស្សាហកម្ម អាជីវករលក់រាយ

ថ្ងៃទី 20 ខែតុលា ឆ្នាំ 2020

covid19.ca.gov



ទិដ្ឋភាពទូទៅ

កាលពីថ្ងៃទី 19 ខែមីនា ឆ្នាំ 2020 កន្លងទៅ មន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈប្រចាំរដ្ឋ និងប្រធានមន្ទីរសុខាភិបាលសាធារណៈនៃរដ្ឋ California បានចេញបទបញ្ជាមួយតម្រូវឱ្យប្រជាជនរដ្ឋ California ភាគច្រើនសម្រាកនៅផ្ទះ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺ COVID-19 ក្នុងចំណោមប្រជាជន។

គេនៅមិនទាន់ដឹងច្បាស់អំពីផលប៉ះពាល់នៃជំងឺ COVID-19 ទៅលើសុខភាពប្រជាជនរដ្ឋ California ថាមានណាទេ។ ជំងឺដែលបានរាយការណ៍មកមានតាំងពីកម្រិតស្រាល (អ្នកខ្លះពុំមានរោគសញ្ញាអ្វីសោះ) រហូតដល់កម្រិតជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលអាចបណ្តាលឱ្យស្លាប់។ ក្រុមជាក់លាក់មួយចំនួន រួមទាំងមនុស្សវ័យចំណាស់អាយុ 65 ឆ្នាំឡើងទៅ និងអ្នកដែលមានស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំកាយធ្ងន់ធ្ងរ ដូចជាជំងឺបេះដូង ឬសួត ឬជំងឺទឹកនោមផ្អែមជាដើម កំពុងប្រឈមនឹងហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺហត់ដង្ហក់ធ្ងន់ធ្ងរ និងតម្រូវឱ្យចូលសម្រាកព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យ។ ការចម្លងទំនងជានឹងកើតមាននៅពេលមនុស្សប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធ ឬស្ថិតនៅតំបន់ដែលមិនមានខ្យល់ចេញចូលល្អ ជាមួយនឹងអ្នកដែលបានឆ្លងវីរុស បើទោះជាអ្នកនោះពុំមានរោគសញ្ញាអ្វី ឬពុំទាន់លេចចេញរោគសញ្ញាក៏ដោយ។

ខណៈនេះ នៅមិនទាន់មានព័ត៌មានច្បាស់ការស្តីអំពីចំនួន និងអត្រានៃជំងឺ COVID-19 តាមក្រុមអាជីព ឬឧស្សាហកម្ម រួមទាំងក្នុងចំណោមកម្មករនិយោជិតហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសំខាន់ៗនៅឡើយនោះទេ។ កន្លងមកនេះមានការផ្ទុះឡើងច្រើនលើកនៃជំងឺតាមបណ្តាកន្លែងធ្វើការនានាដែលបង្ហាញឱ្យឃើញថា កម្មករកំពុងប្រឈមនឹងហានិភ័យនៃការឆ្លង ឬការចម្លងជំងឺ COVID-19។ ឧទាហរណ៍នៃកន្លែងធ្វើការទាំងនេះ រួមមានមន្ទីរពេទ្យ កន្លែងផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរយៈពេលវែង ពន្ធនាគារ ផលិតកម្មម្ហូបអាហារ ឃ្លាំងទំនិញ រោងចក្រកែច្នៃសាច់ និងហាងលក់គ្រឿងទេសផ្សេងៗ។

ដោយសារមានការកែប្រែលើបទបញ្ជាសម្រាកនៅផ្ទះ វាជាការចាំបាច់ណាស់ដែលត្រូវចាត់វិធានការដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពជូនកម្មករ និងសាធារណជន។

ការអនុវត្តលើការបង្ការសំខាន់ៗរួមមាន៖

- ✓ ការរក្សាចម្ងាយពីគ្នាក្នុងកម្រិតអតិបរមាតាមអាចធ្វើបាន
- ✓ កម្មករនិយោជិត និងភ្ញៀវខាងក្រៅត្រូវប្រើប្រាស់បាំងមុខ (នៅកន្លែងដែលមិនតម្រូវឱ្យមានការការពារផ្លូវដង្ហើម)
- ✓ លាងសម្អាតដៃឱ្យបានញឹកញាប់ និងធ្វើការជូតសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគជាប្រចាំ
- ✓ បណ្តោះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតអំពីការអនុវត្តបង្ការទាំងនេះ និងផ្នែកផ្សេងទៀតនៃផែនការបង្ការជំងឺ COVID-19។

លើសពីនេះ ជាការចាំបាច់ខ្លាំងដែលត្រូវត្រៀមជាស្រេចនូវដំណើរការសមស្រប ដើម្បីកំណត់រកករណីជំងឺថ្មីៗតាមបណ្តាកន្លែងធ្វើការ និងដើម្បីធ្វើអន្តរាគមន៍ទាន់ពេលវេលា នៅពេលរកឃើញករណីជំងឺទាំងនោះ និងដើម្បីសហការជាមួយអាជ្ញាធរសុខាភិបាលសាធារណៈក្នុងការរារាំងការឆ្លងរាលដាលនៃមេរោគ។

គោលបំណង

ឯកសារនេះផ្តល់នូវការណែនាំសម្រាប់អាជីវករលក់រាយ ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការរីករាលដាលនៃជំងឺស្រូវកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់កម្មករ និងអតិថិជន។ អាជីវកម្មត្រូវកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងត្រួតពិនិត្យកម្រិតហានិភ័យក្នុងខោនធីសម្រាប់ខោនធីដែលមានអាជីវកម្មកំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការ ហើយធ្វើការកែតម្រូវដែលចាំបាច់លើប្រតិបត្តិការរបស់ពួកគេ៖

- **ពាណិជ្ជកម្ម - ការរីករាលដាល - ចំណាត់ថ្នាក់ទី 1:** ប្រតិបត្តិការក្នុងអគារត្រូវបានអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែ ត្រូវបានកំណត់ត្រឹមសមត្ថភាព 25%។ ហាងភ្លៀងទេសត្រូវកំណត់ត្រឹមសមត្ថភាព 50%។ ប្រតិបត្តិការលក់រាយទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តតាមការណែនាំនេះ។
- **ពាណិជ្ជកម្ម - ខ្លាំងបំផុត - ចំណាត់ថ្នាក់ទី 2:** ប្រតិបត្តិការក្នុងអគារត្រូវបានអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែត្រូវបានកំណត់ត្រឹមសមត្ថភាព 50%។ ហាងភ្លៀងទេសអាចប្រតិបត្តិការសមត្ថភាពពេញលេញ។ ប្រតិបត្តិការលក់រាយទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តតាមការណែនាំនេះ។
- **ពាណិជ្ជកម្ម - មធ្យម - ចំណាត់ថ្នាក់ទី 3:** ប្រតិបត្តិការខាងក្នុងអគារត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការពេញលេញ ហើយប្រតិបត្តិការលក់រាយទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តតាមការណែនាំនេះ។
- **ពាណិជ្ជកម្ម - តិចតួចបំផុត - ចំណាត់ថ្នាក់ទី 4:** ប្រតិបត្តិការខាងក្នុងអគារត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការពេញលេញ ហើយប្រតិបត្តិការលក់រាយទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តតាមការណែនាំនេះ។

សម្រាប់ព័ត៌មានថ្មីបំផុតស្តីពីលំដាប់នៃចំណាត់ថ្នាក់ខោនធី សូមចូលមើល [ប្លង់មេសម្រាប់សេដ្ឋកិច្ចដែលមានសុវត្ថិភាព](#)។ សូមកត់សម្គាល់ថាបន្ទីរសុខាភិបាលក្នុងមូលដ្ឋានអាចមានលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យរឹតបន្តឹងជាង និងការបិទខុសៗគ្នា។ ស្វែងរក [ព័ត៌មានមូលដ្ឋានក្នុងខោនធីរបស់អ្នក](#)។

សេចក្តីណែនាំនេះមិនមានគោលបំណងដកហូត ឬលុបចោលសិទ្ធិកម្មករណាមួយ ទេ ទោះជាតាម លក្ខន្តិកៈច្បាប់ តាមបទប្បញ្ញត្តិ ឬតាមការចរចាអនុសញ្ញារួមគ្នាដោយ ហើយរក្សាមិនគ្របដណ្តប់ទាំងស្រុងដែរ ពីព្រោះវាមិនរាប់បញ្ចូលបទបញ្ញត្តិសុខភាពរបស់ខោនធី ហើយក៏មិនមែនជាការជំនួសនូវរាល់លក្ខខណ្ឌបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាព និងសុខភាពដែលចូលជាធរមាន ដូចជាលក្ខខណ្ឌបទប្បញ្ញត្តិរបស់ Cal/OSHA ជាដើម។¹ សូមបន្តតាមដានអំពីការផ្លាស់ប្តូរនៃសេចក្តីណែនាំអំពីសុខភាព សាធារណៈ និងបទបញ្ជារបស់រដ្ឋ/មូលដ្ឋាន ពីព្រោះស្ថានភាពជំងឺ COVID-19 នៅតែមានបន្ត។ Cal/OSHA មានសេចក្តីណែនាំសុវត្ថិភាព និងសុខភាពបន្ថែមនៅលើ [សេចក្តីណែនាំរបស់ Cal/OSHA ស្តីពី លក្ខខណ្ឌការពារបុគ្គលិកពីគេហទំព័រវីរុសកូរ៉ូណា](#)។ CDC មានការណែនាំបន្ថែមទៀត [សម្រាប់អាជីវកម្ម និងនិយោជក](#) និងសម្រាប់ [អាជីវករលក់រាយនូវអាហារ និងភ្លៀងបរិភោគ](#)។

បម្រើបម្រាស់រៀបរៀងមុខដែលតម្រូវ

នៅថ្ងៃទី 18 ខែមិថុនា កន្លងទៅនេះ CDPH បានចេញ [ការណែនាំអំពីការប្រើប្រាស់របាំងមុខ](#) ដែលតម្រូវឱ្យមានការប្រើប្រាស់ទូលំទូលាយនូវរបាំងមុខសម្រាប់សមាជិកនៃសាធារណជន និងកម្មករនិយោជិត នៅគ្រប់ទីតាំងបម្រើការងារ និងសាធារណៈដែលមានការប្រឈមនឹងហានិភ័យខ្ពស់។ ព័ត៌មានលម្អិតដែលរួមមានគ្រប់លក្ខខណ្ឌតម្រូវ និងការលើកលែង ចំពោះច្បាប់ទាំងនេះអាចរកបាននៅក្នុង [ការណែនាំ](#)។

[ការណែនាំអំពីការពាក់ម៉ាស់របស់ CDPH](#) គឺស្ថិតនៅក្រោមការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពបន្ថែម ដោយផ្អែកលើការយល់ដឹងបែបវិទ្យាសាស្ត្របច្ចុប្បន្ននៃការចម្លងវីរុសដែលបណ្តាលឱ្យមានជំងឺ COVID-19។ សូមពិនិត្យមើលគេហទំព័ររបស់ CDPH សម្រាប់ការកែសម្រួល។



ផែនការដាក់លាក់សម្រាប់កន្លែងធ្វើការ

- រៀបចំផែនការបង្ការការការពារ COVID-19 ឱ្យបានដាក់លាក់ នៅកន្លែងធ្វើការគ្រប់ទីកន្លែង អនុវត្តការវាយតម្លៃហានិភ័យគ្រប់ផ្នែក ការងារ ភារកិច្ច និងចាត់តាំងមនុស្សម្នាក់នៅតាមគ្រឹះស្ថាននីមួយៗឱ្យអនុវត្តផែនការ។
- ដាក់បញ្ចូលនូវការណែនាំអំពីការពាក់ម៉ាស់របស់ [CDPH](#) ទៅក្នុងផែនការដាក់លាក់សម្រាប់កន្លែងធ្វើការ និងបញ្ចូលគោលការណ៍មួយសម្រាប់គ្រប់គ្រងលើការលើកលែង។
- កំណត់អត្តសញ្ញាណព័ត៌មានទំនាក់ទំនង សម្រាប់នាយកដ្ឋានសុខាភិបាលក្នុងតំបន់ ដែលមានទីតាំងប្រតិបត្តិការសម្រាប់ទំនាក់ទំនងព័ត៌មានអំពីការរីករាលដាលនៃមេរោគ COVID-19 ក្នុងចំណោមកម្មករ និយោជិត ឬអភិជន។
- បណ្តុះបណ្តាល និងផ្តល់ដំណឹងដល់កម្មករ និងតំណាងកម្មករ អំពីផែនការហើយផ្តល់ភាពងាយស្រួលជូនកម្មករ និងតំណាងរបស់ពួកគេក្នុងការស្វែងរកព័ត៌មានផែនការ។
- ការវាយតម្លៃជាប្រចាំនូវអ្វីដែលបានបង្កើតសម្រាប់ការអនុលោមទៅតាមផែនការឯកសារ និងកែតម្រូវចំណុចខ្វះខាតដែលបានកំណត់។
- អង្កេតតាមដានគ្រប់ជំងឺ COVID-19 ទាំងអស់ រួចកំណត់ថា តើកត្តាពាក់ព័ន្ធនឹងការងារណាមួយ ដែលអាចជាផ្នែកបង្កហានិភ័យនៃការឆ្លងរោគ។ ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពផែនការតាមការចាំបាច់ដើម្បីទប់ស្កាត់មិនឱ្យមានករណីបន្ថែម។
- អនុវត្តដំណើរការ និងពិធីការចាំបាច់នានា នៅពេលមានការផ្ទុះឡើងនៃជំងឺនៅកន្លែងធ្វើការ អនុលោមតាម [សេចក្តីណែនាំរបស់ CDPH](#) និងបទបញ្ជា ឬការណែនាំពីមន្ទីរសុខាភិបាលមូលដ្ឋាន។
- កំណត់កម្មករដែលប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធ (ក្នុងចម្ងាយប្រាំមួយហ្វីត ចន្លោះពេល 15 នាទី ឡើងទៅ) នៃកម្មករនិយោជិតដែលបានឆ្លងរួចចាត់វិធានការដាក់កម្មករនិយោជិតដែលមានរោគសញ្ញាជំងឺ COVID-19 វិជ្ជមាននោះឱ្យនៅដាក់ដោយឡែក និងអ្នកដែលបានប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធ។
- ជូនដំណឹងដល់និយោជិកទាំងអស់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងនិយោជកនៃនិយោជិកកិច្ចសន្យាបន្ត, ដែលប្រហែលជាត្រូវបានប៉ះពាល់ជំងឺ COVID-19 និង រាយការណ៍ពីការផ្ទុះនៃការឆ្លងនៅកន្លែងធ្វើការទៅមន្ទីរសុខាភិបាលក្នុងមូលដ្ឋាន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីទំនួលខុសត្រូវរបស់និយោជកក្រោម [AB 685](#) (ជំពូក 84, លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ 2020) យោងទៅលើ [ការពង្រឹងការអនុវត្ត និងតម្រូវការរបាយការណ៍និយោជិក](#) ពី Cal/OSHA និង [សំនួររបស់និយោជកអំពី AB 685](#) ពី CDPH។
- ប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍ណែនាំខាងក្រោម។ ការខកខានមិនបានគោរពតាមសេចក្តីនេះអាចបង្កឱ្យមានកើតជំងឺនៅកន្លែងធ្វើការដែលអាចនឹងបណ្តាលឱ្យមានការបិទឬដាក់កម្រិតលើប្រតិបត្តិការផ្សេងៗជាបណ្តោះអាសន្ន។



ប្រធានបទផ្សេងៗសម្រាប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មករ

- ព័ត៌មានស្តីពីជំងឺ [COVID-19](#), វិធីបង្ការការចម្លង, ហើយដែលមានហានិភ័យខ្ពស់នៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ឬការស្លាប់សម្រាប់មនុស្ស។
- ការត្រួតពិនិត្យដោយខ្លួនឯងនៅផ្ទះ រួមទាំងការសង្កេតសីតុណ្ហភាព និង/ឬការត្រួតពិនិត្យរោគសញ្ញាដោយប្រើ [គោលការណ៍ណែនាំរបស់ CDC](#)។
- សារៈសំខាន់នៃការមិនធ្វើការនៅការិយាល័យ
 - ប្រសិនបើកម្មករនិយោជិតមានរោគសញ្ញាជំងឺ COVID-19 ដូចបាន [ពណ៌នាដោយ CDC](#) ដូចជាគ្រុនក្តៅ ឬរងារ ក្អក ថប់ដង្ហើម ឬពិបាកដកដង្ហើម អស់កម្លាំង សាច់ឈើសាច់ដុំ ឬខ្លួន ឈឺក្បាល ផ្អែមបាត់រសអាហារ ឬគ្លិន ឈឺបំពង់ក តឹងច្រមុះឬហឺរសំបោរ ឆ្អល់ពោះ ក្អកចង្កោរ ឬរាករូស ឬ
 - ប្រសិនបើកម្មករនិយោជិតនិយោជិតត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញមានជំងឺ COVID-19 ហើយមិនទាន់បញ្ចប់ការដាក់ឱ្យនៅដាច់ដោយឡែកនៅឡើយ ឬ
 - ប្រសិនបើ នៅក្នុងរយៈពេល 14 ថ្ងៃ កម្មករនិយោជិតបានប៉ះពាល់នឹងនរណាម្នាក់ដែលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញមានជំងឺ COVID-19 ហើយត្រូវបានចាត់ទុកថាអាចនឹងចម្លងរោគ (ឧ. កំពុងស្ថិតក្រោមការដាក់ឱ្យនៅដាច់ដោយឡែក)។
- ដើម្បីត្រឡប់មកធ្វើការវិញ បន្ទាប់ពីកម្មករនិយោជិតទទួលបានការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកជំងឺ COVID-19 បន្ទាប់ពីបំពេញតាម [គោលការណ៍ណែនាំរបស់ CDPH](#) ស្តីពីការវិលត្រឡប់ទៅធ្វើការ ឬទៅរៀនវិញ ក្រោយពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកជំងឺ COVID-19។
- ដើម្បីសុំយោបល់ពីពេទ្យ ប្រសិនបើរោគសញ្ញារបស់ពួកគេកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ រួមមានការឈឺចាប់រ៉ាំរ៉ៃ ឬណែនន្ទង រង្វង់ស្មារតី ឬ មុខ ឬបបូរមាត់ឡើងស្វាយ។ បច្ចុប្បន្នភាព និងសេចក្តីលម្អិតផ្សេងៗអាចរកបាននៅលើ [គេហទំព័ររបស់ CDC](#)។
- សារៈសំខាន់នៃការសម្អាតដៃដោយទឹក និងសាប៊ូបានញឹកញាប់ រួមមានការដួសលាងនិងសាប៊ូរយៈពេល 20 វិនាទី (ឬដោយប្រើទឹកអនាម័យសម្អាតដៃដែលមានសារធាតុអេតាណុលតិចបំផុត 60% (ល្អបំផុត) ឬអ៊ីសូប្រូប៉ាណុលតិចបំផុត 70% (ប្រសិនបើផលិតផលនោះមិនអាចទុកភ្លើងកុមារដែលមិនមានអ្នកមើល) នៅពេលកម្មករនិយោជិតមិនអាចដើរទៅកាន់ឡាប៊ូ ឬកន្លែងលាងដៃ ដូចមាននៅក្នុង [សេចក្តីណែនាំរបស់ CDC](#))។ ហាមប្រើទឹកអនាម័យជាមួយ [មេតាណុល](#) ពីព្រោះវាពុលខ្លាំង ទាំងសម្រាប់កុមារ និងមនុស្សពេញវ័យ។
- សារៈសំខាន់នៃការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា ទាំងនៅកន្លែងធ្វើការ និងក្រៅម៉ោងធ្វើការ (សូមអានផ្នែកអំពីការរក្សាចម្ងាយពីគ្នាខាងក្រោម)។
- ការប្រើប្រាស់របាំងមុខបានត្រឹមត្រូវ រួមមាន៖
 - របាំងមុខមិនមែនជាឧបករណ៍ការពារខ្លួន (PPE) នោះទេ។
 - របាំងមុខមិនជំនួសភាពចាំបាច់សម្រាប់ការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា និងការលាងដៃញឹកញាប់ទេ។
 - ត្រូវពាក់របាំងមុខគ្របពេញពីលើច្រមុះ និងមាត់។

- កម្មករត្រូវលាង ឬជូតទឹកអនាម័យសម្អាតដៃ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលពាក់ ឬគម្រង់របាំងមុខ។
- ជៀសវាងការប៉ះពាល់ភ្នែក ច្រមុះ ហើយនិងមាត់។
- មិនត្រូវប្រើរបាំងមុខតែមួយរួមគ្នាហើយត្រូវបោកសម្អាត ឬបោះចោលក្រោយប្រើម្តងរួច។
- ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងឯកសារណែនាំរបស់ [CDPH សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ម៉ាស់](#) ដែលកំណត់កាលៈទេសៈ ដែលម៉ាស់ចាំបាច់ត្រូវពាក់ និងការលើកលែងក៏ដូចជាគោលការណ៍ ច្បាប់ការងារ និងការអនុវត្តជាក់ស្តែងដែលនិយោជកបានអនុវត្ត ដើម្បីធានាការប្រើប្រាស់ម៉ាស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករបញ្ចូលផងដែរនូវគោលការណ៍របស់និយោជកលើរបៀបគ្រប់គ្រង អ្នកដែលទទួលបានលើកលែងមិនពាក់របាំងមុខ។
- ធានាថាអ្នកផ្តល់សេវា អ្នកធ្វើការបណ្តុះអាសន្ន ឬអ្នកជាប់កិច្ចសន្យានៅកន្លែងនោះក៏ត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុង គោលនយោបាយការពារមេរោគ COVID-19 និងមានការផ្គត់ផ្គង់ចាំបាច់ និង PPE។ ពិភាក្សាការទទួលខុសត្រូវទាំងនេះ ជាមុន ជាមួយអង្គភាពដែលមានកម្មករនិយោជិតបណ្តែត និង/ឬជាប់កិច្ចសន្យា។
- ព័ត៌មានអំពីអត្ថប្រយោជន៍នៃការឈប់សម្រាកមានប្រាក់ឈ្នួល ដែលកម្មករនិយោជិតអាចមានសិទ្ធិទទួល ដែលធ្វើឱ្យមានភាពងាយ ស្រួលខាងហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការសម្រាកនៅផ្ទះ។ មើលព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីកម្មវិធី [រដ្ឋាភិបាល គាំទ្រការឈប់សម្រាកលើនិងសំណងកម្មករសម្រាប់ជំងឺ COVID-19](#) រួមមានសិទ្ធិឈប់ សម្រាកលើរបស់កម្មករក្រោមច្បាប់ [ក្រុមគ្រួសារដំបូង](#) [ការឆ្លើយតបចំពោះវីរុសកូរ៉ូណា](#)។



ការធ្វើតេស្ត និងវិធានការគ្រប់គ្រងសម្រាប់បុគ្គល

- ផ្តល់ការធ្វើតេស្តរករោគសញ្ញា និងឬវាស់កំដៅសម្រាប់ កម្មករនិយោជិតគ្រប់រូបនៅមុនម៉ោងចូលធ្វើការ និងអ្នកលក់ អ្នកទទួលការ ឬកម្មករនិយោជិតផ្សេងទៀតដែលចូលមកក្នុងគ្រឹះស្ថាន។ ធានាថាអ្នកផ្តល់ការធ្វើតេស្តរករោគសញ្ញា ឬវាស់កំដៅជៀសវាងការប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធនឹងកម្មករ ក្នុងចម្ងាយដែលអាចធ្វើទៅបាន។
- ប្រសិនបើតម្រូវឱ្យធ្វើការពិនិត្យដោយខ្លួនឯងនៅផ្ទះ ដែលជាជម្រើសសមស្រប ជំនួសឱ្យការផ្តល់ការពិនិត្យនៅឯគ្រឹះស្ថាន ត្រូវធានាថាការពិនិត្យនេះត្រូវបានធ្វើឡើង មុនពេលកម្មករចេញពីផ្ទះមកធ្វើការតាមវេនរបស់ពួកគេ ហើយអនុវត្តតាម [គោលការណ៍ណែនាំរបស់ CDC](#) ដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកប្រធាន បទសម្រាប់ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករខាងលើ
- លើកទឹកចិត្តកម្មករនិយោជិតដែលឈឺ ឬចេញរោគសញ្ញា COVID-19 ឱ្យស្នាក់នៅផ្ទះ។
- និយោជកត្រូវផ្តល់ជូន និងធានាថាកម្មករប្រើប្រាស់គ្រប់ឧបករណ៍ការពារដែលបានតម្រូវ រួមមានវ៉ែនតាការពារភ្នែក និងស្រោមដៃ នៅកន្លែងដែលចាំបាច់។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការការពារសម្រាប់អ្នកគិតលុយ អ្នករៀបចំដាក់អីវ៉ាន់ឱ្យភ្ញៀវ និងកម្មករផ្សេងទៀតដែលមានទំនាក់ទំនងជាប្រចាំ និងម្តងហើយម្តងទៀតជាមួយ អតិថិជន។

- និយោជកត្រូវពិចារណាថាកន្លែងណាដែលអាចប្រើស្រាមដៃប្រភេទបោះចោលបាន ដើម្បីបន្ថែមបង្កប់លើការលាងសម្អាតដៃ ឬការប្រើទឹកអនាម័យសម្អាតដៃព្រឹកញាប់ ឧទាហរណ៍៖ សម្រាប់កម្មករនិយោជិតដែលធ្វើតេស្តរករោគសញ្ញាឱ្យអ្នកដទៃ ឬគ្រប់គ្រងវត្ថុផ្សេងៗដែលគេប៉ះពាល់ជាទូទៅ។
- កម្មករនិយោជិតត្រូវតែនៅក្នុងចម្ងាយប្រាំមួយហ្វីតពីអតិថិជន ឬមិត្តរួមការងារ ត្រូវពាក់ម៉ាស់ការពារទីពឹងបន្ថែម (ឧ. រោងការពារមុខ ឬវ៉ែនតាសុវត្ថិភាព) បន្ថែមលើម៉ាស់។ កម្មករទាំងអស់គួរតែកាត់បន្ថយ ពេលវេលានៅជិតភ្លើងក្នុងចម្ងាយប្រាំមួយហ្វីត។
- កម្មករក៏ត្រូវផ្តល់ឱ្យ និងប្រើឧបករណ៍ការពារនៅពេលដាក់ទំនិញ និងរក្សាទុក ទំនិញដែលបានដឹកជញ្ជូន។
- អ្នកលក់រាយត្រូវចាត់វិធានការសមស្រប រួមមានសេចក្តីប្រកាសជាសាធារណៈ ការដាក់ស្លាកសញ្ញានៅក្នុងទីតាំងយុទ្ធសាស្ត្រ និងងាយមើលឃើញ និងនៅកន្លែងបញ្ជាក់ការកក់ទុក ដើម្បីរំលឹកដល់សាធារណជនថា ពួកគេត្រូវការប្រើប្រាស់ម៉ាស់នៅពេលមិនមានការទទួលទាន (លើកលែងតែមានការ បញ្ជាក់នៅក្នុង [ការណែនាំរបស់ CDPH ស្តីពីការពាក់ម៉ាស់](#)) អនុវត្តការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា មិនប៉ះពាល់ផ្ទៃមុខរបស់ខ្លួន ហើយលាងដៃជាមួយសាប៊ូនិងទឹកឱ្យបានព្រឹកញាប់ យ៉ាងហោចណាស់រយៈពេល 20 វិនាទី និងប្រើទឹកអនាម័យលាងសម្អាតដៃ។



របៀបការធ្វើឱ្យមានខ្យល់ចេញចូល សម្អាត និងសម្លាប់មេរោគ

- បើអាចធ្វើទៅបាន, ពិចារណាដំឡើងម៉ាស៊ីនសម្អាតបន្ទុះខ្យល់ដែល មានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់, ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវតម្រងខ្យល់របស់អគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្ពស់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន, និងធ្វើការកែតម្រូវផ្សេងទៀត ដើម្បីបង្កើនបរិមាណខ្យល់ខាងក្រៅ និងខ្យល់នៅក្នុងការិយាល័យ និងបរិវេណខាងក្នុងកន្លែង ផ្សេងទៀត។
- ពិនិត្យមើល [គេហទំព័រ CDPH](#) ជាទៀងទាត់ សម្រាប់ព័ត៌មានថ្មីៗស្តីពីគុណភាពខ្យល់ក្នុងផ្ទះ និងការណែនាំអំពីខ្យល់ចេញចូល សម្រាប់ជំងឺដែលចម្លងតាមខ្យល់នៅក្នុងកន្លែងអគារ។
- អនុវត្តការសម្អាតឱ្យបានហ្មត់ចត់នៅក្នុងតំបន់ដែលមានមនុស្សច្រើនដូចជាបន្ទប់ស ម្រាក តំបន់ទទួលទានអាហារថ្ងៃត្រង់ និងតំបន់ចេញចូល រួមទាំងផ្លូវជណ្តើរ និង ជណ្តើរ បង្គាន់ដៃ និងកុងតាក់ជណ្តើរយន្ត។ សម្លាប់មេរោគជាព្រឹកញាប់លើផ្ទៃដែលប្រើ ជាមួយដូចជារទេះដាក់អីវ៉ាន់ កន្ត្រក ម៉ាស៊ីនដឹកជញ្ជូនទំនិញ ម៉ាស៊ីនគិតប្រាក់ (រួមទាំងម៉ាស៊ីនគិតប្រាក់ដោយខ្លួនឯង) ម៉ាស៊ីនស្ដេន ទូរស័ព្ទសម្រាប់ចុះឈ្មោះ ឧបករណ៍ដែលកាន់ដោយដៃ គុកគលុយ ដៃទ្វារ ធ្នើរទ្រនាប់ ប្រអប់បាំងកន្លែងចុចលេខកូដម៉ាស៊ីន អេធីអ៊ីប ប៊ូតុងចុចហៅសុំជំនួយសម្រាប់អតិថិជន កន្លែងលាងដៃជាដើម។
- សម្អាត និងកម្អាតមេរោគបរិក្ខារប្រើប្រាស់រួម មានជាអាទិ៍ ដែកគ្រឹបប៉ាឡែត ជណ្តើរ រទេះដឹកសម្ភារផ្គត់ផ្គង់ នាឡិកា កន្លែងទូទាត់ប្រាក់ និងបីចរាចរពេលប្រើ ម្តងៗ។
- សម្អាតផ្ទៃដែលអាចប៉ះរាងអ្នកប្តូរវេន ឬរាងអ្នកប្រើប្រាស់ ដែលមួយណាជា ព្រឹកញាប់ជាងមុន មានជាអាទិ៍ ផ្ទៃកន្លែងធ្វើការ ឧបករណ៍ និងកុងតាក់ឧបករណ៍អចល័ត និងឧបករណ៍ចល័ត។

- ច្រកចេញចូលរបស់អភិវឌ្ឍន៍ កន្លែងកំណត់លុយ បន្ទប់ផ្លាស់សម្លៀកបំពាក់សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ត្រូវមានផលិតផលសម្រាប់ធ្វើអនាម័យឱ្យបានត្រឹមត្រូវរួមមានដូចជាទឹកអាល់កុលលាងដៃ និងក្រណាត់ជូតអនាម័យ និងផ្តល់ទឹកអាល់កុលលាងដៃដល់បុគ្គលិកជួរមុខទាំងអស់ (ឧ. អ្នកកំណត់លុយ)។
- ធានាថាបណ្តាញបង្ហាញអនាម័យបើកដំណើរការ និងនៅមាន ស្តុកគ្រប់ពេលវេលា ហើយផ្តល់បន្ថែមនូវសាប៊ូ ក្រដាសជូត និងទឹកអនាម័យសម្អាតដែលចាំបាច់។
- ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃ ជំងឺមកពីបន្លែ និងជំងឺផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងទឹក ត្រូវចាត់វិធានការដើម្បីធានាថាប្រព័ន្ធទឹក និងមុខងារទាំងអស់ (ឧ. ប្រភពទឹកផឹក កន្លែងបាញ់ទឹកលម្អ) មានសុវត្ថិភាពក្នុងការប្រើ បន្ទាប់ពីបានបិទបិទហើយ។
- ផ្តល់ធនធានដើម្បីលើកកម្ពស់អនាម័យខ្លួនរបស់បុគ្គលិក។ នេះនឹងរួមបញ្ចូលទាំងក្រដាសអនាម័យ ធុងសំរាមមិនប៉ះដោយដៃ សាប៊ូលាងដៃ ពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់លាងដៃ ទឹកអាល់កុលលាងដៃ ទឹកសម្អាតមេរោគ និងកន្លែងប្រើម្តងបោះចោល។
- ពេលជ្រើសរើសសារធាតុគីមីសម្អាតមេរោគ, ត្រូវប្រើផលិតផលដែលអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ប្រឆាំងនឹងជំងឺ COVID-19 នៅក្នុង បញ្ជីអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់របស់ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន (EPA)-និងធ្វើតាមការណែនាំការប្រើប្រាស់ផលិតផល។ ប្រើសារធាតុសម្អាតមេរោគដែលមានស្លាកថាមានប្រសិទ្ធភាពប្រឆាំងនឹងមេរោគបង្កជំងឺ (emerging viral pathogens) ឈ្មោះថាខ្ទប់រាវសម្អាតផ្ទះ (diluted household bleach solutions) (លាយ 5ស្ពាបត្រាបាយក្នុងចំណុះទឹកមួយហ្គាឡុង) ឬទឹកអាល់កុលដែលមានជាតិអាល់កុលតិចបំផុត 70% ល្មមនឹងសម្អាតលើផ្ទៃ។ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលដល់កម្មករនិយោជិតស្តីអំពីគ្រោះថ្នាក់ក្នុងការប្រើប្រាស់សារធាតុគីមី គោលដៅអ្នកផលិត តម្រូវការខ្យល់ចេញចូល និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ Cal/OSHA សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ដោយសុវត្ថិភាព។ កម្មករនិយោជិតដែលប្រើប្រាស់ទឹកសម្អាត ឬសារធាតុសម្អាតមេរោគត្រូវពាក់ស្រោមដៃ និងឧបករណ៍ការពារផ្សេងទៀតតាមការតម្រូវដោយការណែនាំប្រើផលិតផល។ អនុវត្តតាម វិធីសាស្ត្រសម្អាតប្រកបដោយសុវត្ថិភាពដើម្បីការពារជំងឺហ៊ីត ដែលណែនាំដោយមន្ទីរសុខភាពសាធារណៈរដ្ឋ California និងធានាថាមានខ្យល់ចេញចូលជាប្រក្រតី។
- កែសម្រួល ឬកែប្រែម៉ោងបើកហាង ដើម្បីផ្តល់ពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ធ្វើការសម្អាតជាប្រចាំ និងហ្វក់ចត់ និងរៀបចំស្តុកផលិតផល។ រៀបចំស្តុកឆ្លាស់គ្នាដើម្បីឱ្យមិត្តរួមការងារឈរនៅទីតាំងផ្សេងៗគ្នា។
- ផ្តល់ ពេលវេលាឱ្យកម្មករនិយោជិតបានរៀនលាងសម្អាតដៃក្នុងម៉ោងវេនធ្វើការរបស់ពួកគេ។ កំណត់ការងារសម្អាតក្នុងម៉ោងធ្វើការជាផ្នែកមួយនៃកាតព្វកិច្ចការងាររបស់និយោជិត។ ទិញផលិតផលជម្រើសផ្សេងៗសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនសម្អាតរបស់ភាគីទីបីដើម្បីជួយបំពេញតម្រូវការសម្អាតដែលកើនឡើង តាមការចាំបាច់។
- ដំឡើងឧបករណ៍ស្វ័យប្រវត្តិ បើអាចធ្វើបានរួមទាំងអំពូលភ្លើងឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាចលនា ម៉ាស៊ីនទូទាត់ដោយមិនប្រើដៃប៉ះ ម៉ាស៊ីនចែកសាប៊ូ និងកន្លែងក្រដាសដោយស្វ័យប្រវត្តិ និងប្រព័ន្ធភាគម៉ោង។
- លើកទឹកចិត្តឱ្យអភិវឌ្ឍន៍ប្រើកាតឥណទាន ឬកាតឥណទាន ឧទាហរណ៍តាមរយៈការដាក់ផ្លាកសញ្ញា។



គោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា

- **ព្រមាន៖** ការឃ្លាតឆ្ងាយពីរាងកាយតែម្នាក់ឯងគឺមិនគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីការពារការឆ្លងនៃជំងឺ COVID-19។
- អាជីករលក់រាយគួរតែបង្កើតចិញ្ចើមផ្លូវ ដែលមានគំនូសសញ្ញាច្បាស់លាស់ ឬ ចំណុចទីតាំងវេចខ្ចប់អីវ៉ាន់នៅខាងក្រៅ ដើម្បីរក្សាចម្ងាយពីគ្នា ដោយអនុវត្តតាមសញ្ញា គាំហើញ ឬវិធានការផ្សេងទៀត ហើយបានទិញទំនិញដែលមាននៅទីនោះ ឬអាច រកបានតាមរយៈការដឹកជញ្ជូនដល់គេហដ្ឋាន។
- អនុវត្តវិធានការណ៍នានាដើម្បីធានាបាននូវការរក្សាចម្ងាយពីគ្នាយ៉ាងតិចប្រាំមួយហ្វីតរវាង កម្មករនិងអតិថិជន។ នេះអាចរួមបញ្ចូលទាំងការប្រើប្រាស់របាំងខ័ណ្ឌ ឬសញ្ញាគាំហើញ (ឧ. គំនូសសញ្ញា លើកម្រាលឥដ្ឋ ស្តុកពណ៌ ឬផ្លាកសញ្ញាដើម្បីចង្អុលបង្ហាញទៅកន្លែងដែលកម្មករនិង/ឬអតិថិជនគួរឈរ)
- ចាត់វិធានការនៅទីតាំងគិតលុយ ដើម្បីកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់រវាងអ្នកគិតលុយ និងអតិថិជនដូចជាប្រើប្រាស់ Plexiglas។
- ពិចារណាផ្តល់ជូនកម្មករដែលស្នើសុំជម្រើសកាតព្វកិច្ចដែលបានកែប្រែដែលកាត់បន្ថយ ការប៉ះពាល់របស់ពួកគេជាមួយអតិថិជន និងបុគ្គលិកផ្សេងទៀត (ឧ. ការគ្រប់គ្រងសារពើភ័ណ្ឌជាជាងធ្វើការជាអ្នកគិតលុយ ឬគ្រប់គ្រងតម្រូវការរដ្ឋបាល តាមរយៈការធ្វើការពីចម្ងាយ)។
- កែតម្រូវការប្រជុំដោយផ្ទាល់ ប្រសិនបើចាំបាច់ដើម្បីធានាឱ្យមានការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា និងប្រើប្រាស់ការប្រជុំបុគ្គលក្នុងទ្រង់ទាយតូចៗនៅតាមទីតាំងនានា ដើម្បីបន្ត អនុវត្តតាមគោលការណ៍ណែនាំពីការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា។
- ដាក់ដែនកំណត់បន្ថែមលើចំនួនកម្មករនៅក្នុងតំបន់បិទជិត ដើម្បីធានាឱ្យមានចម្ងាយយ៉ាងហោចណាស់ប្រាំមួយហ្វីតដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងវីរុសនេះ។
- ការកំណត់ម៉ោងសម្រាករបស់បុគ្គលិកនិយោជិតបណ្តាក់គ្នា ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិប្រាក់ឈ្នួល និងម៉ោងពេលដើម្បីរក្សាពិធីការរក្សាចម្ងាយពីគ្នា។
- ធានាថាកម្មករនិយោជិតអាចរក្សាចម្ងាយពីគ្នានៅក្នុងបន្ទប់សម្រាក ដោយប្រើនាងបង្កើនចម្ងាយរវាងគុ/កៅអី ដើម្បីបែងចែកកម្មករនិយោជិត។ ល។ បើអាចធ្វើទៅបាន បង្កើតកន្លែងសម្រាកខាងក្រៅអគារ ដោយមានដំបូល និងការរៀបចំកន្លែងអង្គុយដែលធានាឱ្យបាននូវចម្ងាយពីគ្នា។ លើកទឹកចិត្តមិនឱ្យកម្មករនិយោជិតធ្វើការជួបជុំគ្នាក្នុងពេលសម្រាក និងធានាថាពួកគេមិនបរិភោគ ឬផឹកដោយគ្មានរបាំងមុខនៅចម្ងាយប្រាំមួយហ្វីតនោះទេ។
- បិទបារក្នុងហាង ជម្រើសនៃការលក់ទំនិញដោយគិតលុយថ្លឹងគឺឡ និងកន្លែងអង្គុយ សាធារណៈ និងបញ្ឈប់ការផ្តល់សំណាកផលិតផល។
- ទុកពេលវេលាទិញទំនិញសម្រាប់ប្រជាជនដែលងាយរងគ្រោះរួមមានមនុស្សវ័យចំណាស់ និងអ្នកដែលងាយរងគ្រោះដោយសារមានបញ្ហាសុខភាព ជាពិសេសក្នុងពេល តែមួយបន្ទាប់ពីការសម្អាតទាំងស្រុង។
- បង្កើនជម្រើសសេវាកម្មវេចខ្ចប់ និងដឹកជញ្ជូនឱ្យអតិថិជន ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយ ការប៉ះពាល់ក្នុងហាង និងរក្សាចម្ងាយពីគ្នា ដូចជាការបញ្ជាទិញទំនិញតាមអនឡាញ និងការវេចខ្ចប់ទំនិញនៅចិញ្ចើមផ្លូវយកទៅផ្ទះ។
- ផ្តល់ច្រកចូលតែមួយគត់ដែលបានកំណត់យ៉ាងច្បាស់ និងច្រកចេញដាច់ដោយឡែក ដើម្បីជួយរក្សាចម្ងាយពីគ្នានៅពេលដែលអាចធ្វើទៅបាន។

- ត្រៀមគម្រង់ជួរអតិថិជននៅខាងក្រៅខណៈពេលដែលនៅតែរក្សាចម្ងាយពីគ្នារួមទាំងតាមរយៈការប្រើប្រាស់សញ្ញាគំហើញ។
- លើកទឹកចិត្តកម្មករឱ្យអនុវត្តការរក្សាចម្ងាយពីគ្នាក្នុងពេលវេចខ្ចប់ និងដឹកជញ្ជូនដោយនិយាយជាមួយអតិថិជនតាមរយៈមាត់បង្អួចអ្នកដំណើរ លើកទំនិញដោយផ្ទាល់ទៅក្នុងឃ្លុបឡានរបស់អតិថិជនដោយមិនមានការប៉ះពាល់ ឬយកទំនិញទៅទុកនៅមាត់ទ្វាររបស់អតិថិជន។
- រៀបចំទីតាំងមួយចំនួនសម្រាប់តែវេចខ្ចប់ ឬដឹកជញ្ជូន ដើម្បីកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់ជាមួយកម្មករ/អតិថិជន នៅកន្លែងដែលអាចធ្វើទៅបាន។
- ដំឡើងសម្ភារជំនួយក្នុងការផ្ទេរដូចជាធ្នើរ និងក្តារបិទព័ត៌មានដើម្បីកាត់បន្ថយការហូចអីវ៉ាន់ពីមនុស្សម្នាក់ទៅមនុស្សម្នាក់ទៀតក្នុងកន្លែងដែលអាចធ្វើទៅបាន។ បើអាចធ្វើទៅបាន សូមប្រើវិធីហត្ថលេខាដោយមិនយកដៃប៉ះពាល់ឯកសារសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ។
- បង្កើនម៉ោងដឹកជញ្ជូនក្នុងហាងដោយផ្ទាល់ ដើម្បីចែកចាយទំនិញដឹកជញ្ជូននិងការពារការកកកុញ។

¹លក្ខខណ្ឌតម្រូវបន្ថែមត្រូវពិចារណាសម្រាប់ប្រជាជនដែលងាយរងគ្រោះ។ ឧស្សាហកម្មលក់រាយត្រូវតែគោរពតាមស្តង់ដាររបស់ [Cal/OSHA](https://www.cdph.ca/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/CalOSHA) និងត្រៀមប្រកាន់ខ្ជាប់នូវសេចក្តីណែនាំរបស់ឧស្សាហកម្មលក់រាយក៏ដូចជាសេចក្តីណែនាំពីមជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងបង្ការជំងឺ (CDC) និងក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈនៃរដ្ឋ California (CDPH)។ លើសពីនេះនិយោជកត្រូវតែត្រៀមផ្លាស់ប្តូរប្រតិបត្តិការរបស់ពួកគេនៅពេលគោលការណ៍ណែនាំទាំងនោះផ្លាស់ប្តូរ។

